



Baltic Denture System



BDLoad®

de Kennzeichnung

Größe	↓	M	m	7
	Unterkiefer	Größe BDLoad®	Weite Zahnbogen	Aufstellung bis 6er oder 7er
Zähne	PLSE	um2	DF	m
	Zahnlinie Front	Zahnform Front	Zahnlinie Seite	Zahnform Seite
Farbe	A3^{light}	ECO	dark pink	HI
	Zahnfarbe	Zahnschichtung	Basisfarbe	Basismaterial

Tipp: Im 2. Quadranten des Oberkiefer BDLoad® (bzw. im 4. Quadranten des Unterkiefer BDLoad®) ist eine Formbezeichnung eingebracht, die ähnlich der Größenangabe des Primäretikettes aufgebaut ist (Größe / Zähne). Diese dient lediglich der internen Rückverfolgbarkeit der BDLoad® bei Merz Dental. Im Falle eines Verlusts des Primäretikettes können mittels dieser Kennzeichnung die Größe und die verwendeten Zahnformen des BDLoad® abgelesen werden.

en **usa** **Identification**

Size	↓	M	m	7
	Lower jaw	High load	Wide dental arch	Set-up to the first or second molar
Teeth	PLSE	um2	DF	m
	Front tooth line	Front tooth shape	Tooth line Page	Tooth shape Page
Colour	A3^{light}	ECO	dark pink	HI
	Tooth colour	Tooth layering	Base colour	Base material

Tip: A shape identifier is marked in the 2nd quadrant of the ^{BD}Load® in the upper jaw (or ^{BD}Load® lower jaw in the 4th quadrant), which is similar to the size specification of the primary label (Size / teeth). This serves solely for internal traceability of the ^{BD}Load® at Merz Dental. In the event of loss of the primary label, this identifier allows the size and the tooth shape of the ^{BD}Load® used to be read.

fr **Identification**

Taille	↓	M	m	7
	Maxillaire inférieur	Taille de ^{BD} Load®	Portée arcade dentaire	Montage jusqu'à 6 ou 7
Dents	PLSE	um2	DF	m
	Ligne de dents Antérieur	Forme de dents Antérieur	Ligne de dents Postérieur	Forme de dents Postérieur
Couleur	A3^{light}	ECO	dark pink	HI
	Teinte des dents	Stratification dentaire	Teinte de la base	Matériau de base

Astuce : sur le 2^e quadrant du maxillaire supérieur ^{BD}Load® (ou 4^e quadrant du maxillaire inférieur ^{BD}Load® est indiquée une forme qui correspond à la taille indiquée sur l'étiquette d'origine (taille / dents). Ces indications servent à la traçabilité interne de ^{BD}Load® chez Merz Dental. En cas de perte de l'étiquette d'origine, ce marquage permet de déduire la taille et les formes de dents utilisées de ^{BD}Load®.

it Etichettatura

Misura	↓	M	m	7
	Arcata inferiore	Misura ^{BD} Load®	Ampiezza arcata	Montaggio fino ai 6 o ai 7
Dentie	PLSE	um2	DF	m
	Linea anteriori	Forma anteriori	Linea posteriori	Forma posteriori
Colore	A3^{light}	ECO	dark pink	HI
	Colore denti	Stratificazione del dente	Colori base	Materiale base

Suggerimento: Nel quadrante 2 del ^{BD}Load® arcata superiore (e nel quadrante 4 del ^{BD}Load® arcata inferiore) è inserita una denominazione della forma composta in modo analogo all'indicazione della misura nell'etichetta primaria (Misura / Denti). Essa serve unicamente ai fini della rintracciabilità interna del ^{BD}Load® presso Merz Dental. Qualora l'etichetta primaria vada perduta, con questa marcatura è possibile identificare la misura e le forme dei denti del ^{BD}Load®.

es Mercado

Tamaños	↓	M	m	7
	Maxilar inferior	Tamaños del ^{BD} Load®	Arcos dentales anchos	Colocación hasta el 6.º o el 7.º
Dientes	PLSE	um2	DF	m
	Línea de dientes anteriores	Forma de dientes anteriores	Línea de dientes posteriores	Forma de dientes posteriores
Color	A3^{light}	ECO	dark pink	HI
	Color del diente	Estratificación dental	Color de base	Material base

Consejo: En el segundo cuadrante del maxilar superior del ^{BD}Load® (o en el cuarto cuadrante del maxilar inferior del ^{BD}Load®) hay una denominación de forma colocada de manera similar al tamaño indicado en la etiqueta primaria (tamaños / dientes). Sirve únicamente para la trazabilidad interna del ^{BD}Load® por parte de Merz Dental. En caso de pérdida de la etiqueta primaria, con esta denominación se puede consultar el tamaño y la forma del diente del ^{BD}Load® utilizado.

pt Rotulagem

Tamanho	↓	M	m	7
	Maxilar inferior	Tamanho do ^{BD} Load®	Outras arcadas dentárias	Disposição até ao 6.º ou 7.º
Dentes	PLSE	um2	DF	m
	Linha dentária frontal	Forma dentária frontal	Linha dentária lateral	Forma dentária lateral
Cor	A3^{light}	ECO	dark pink	HI
	Cor do dente	Estratificação dentária	Cor de base	Material de base

Dica: no 2.º quadrante do maxilar superior ^{BD}Load® (ou no 4.º quadrante do maxilar inferior ^{BD}Load®), está aposta uma designação da forma semelhante à indicação do tamanho constante da etiqueta aposta pelo fabricante (tamanho / dentes). Esta serve meramente para rastreamento interno do ^{BD}Load® pela Merz Dental. Em caso de perda da etiqueta primária, com esta rotulagem é possível ler o tamanho e as formas dentárias do ^{BD}Load® usados.

pl Oznakowanie

Rozmiar	↓	M	m	7
	Żuchwa	Rozmiar ^{BD} Load®	Szerokie łuki zębowe	Ustawienie do 6. lub 7.
Zęby	PLSE	um2	DF	m
	Linia zębów przednich	Kształt zębów przednich	Linia zębów bocznych	Kształt zębów bocznych
Kolor	A3^{light}	ECO	dark pink	HI
	Kolor zęba	Warstwowanie zęba	Kolor podstawowy	Materiał bazowy

Porada: W 2. kwadrancie ^{BD}Load® dla szczęki (lub w 4. kwadrancie ^{BD}Load® dla żuchwy) umieszczone jest określenie kształtu, które jest skonstruowane podobnie jak informacja o rozmiarze na etykiecie podstawowej (rozmiar / zęby). Służy ono jedynie do wewnętrznej identyfikacji ^{BD}Load® w firmie Merz Dental. W przypadku utraty etykiety podstawowej można za pomocą tego oznakowania odczytać rozmiar i użyte kształty zębów s ^{BD}Load®.

nl Markering

Formaat	↓	M	m	7
	onderkaak	formaat ^{BD} Load®	wijde tandbogen	opstelling tot 6e of 7e
Gebits-elementen	PLSE	um2	DF	m
	elementreeks front	elementvorm front	elementreeks lateraal	elementvorm lateraal
Kleur	A3^{light}	ECO	dark pink	HI
	gebitselementkleur	Laagopbouw van gebitselementen	basiskleur	Basismateriaal

Tip: In de 2e kwadrant van de bovenkaak-^{BD}Load® (resp. in de 4e kwadrant van de onderkaak-^{BD}Load®) is een vormbeschrijving aangebracht die dezelfde opbouw heeft als de formaatgegevens van het primaire etiket (formaat / gebitselementen). Deze gegevens dienen alleen voor het eventueel intern terugvolgen van de ^{BD}Load® door Merz Dental. Als het primaire etiket verloren is gegaan, kunnen door middel van deze markering het formaat en de gebruikte tandvormen van de ^{BD}Load® worden afgelezen.

sv Märkning

Storlek	↓	M	m	7
	Underkäke	Storlek ^{BD} Load®	Bred tandbåge	Uppställning till 6:an eller 7:an
Tänder	PLSE	um2	DF	m
	Tandlinje front	Tandform front	Tandlinje sida	Tandform sida
Färg	A3^{light}	ECO	dark pink	HI
	Tandfärg	Tandlager	Basfärg	Basmaterial

Tips: I andra kvadranten i överkäks- ^{BD}Load® (resp. i fjärde kvadranten i underkäks- ^{BD}Load®) finns en formmärkning som är liknande uppbyggd som storleksuppgiften på primäretiketten (storlek / tänder). Denna är enbart avsedd för intern spårbarhet av ^{BD}Load® hos Merz Dental. Om primäretiketten skulle gå förlorad kan man med hjälp av den här märkningen se storleken och de använda tandformerna på ^{BD}Load®.

da Mærkningsoplysning

Størrelse	↓	M	m	7
	Underkæbe	Størrelse ^{BD} Load [®]	Bred tandbue	Opstilling til 6'er eller 7'er
Tænder	PLSE	um2	DF	m
	Tandlinje front	Tandform front	Tandlinje side	Tandform side
Farve	A3^{light}	ECO	dark pink	HI
	Tandfarve	Lagopbygning af tand	Basisfarve	Grundlæggende materiale

Tip: I 2. kvadrant af overkæben ^{BD}Load[®] (eller i 4. kvadrant af underkæben ^{BD}Load[®]) er der anbragt en form-betegnelse, som er konstrueret på samme måde som størrelsesinformationen på den primære etiket (størrelse / tænder). Denne information tjener kun til sporbarhed af ^{BD}Load[®] for Merz Dental. Såfremt den primære etiket mistes, er det muligt vha. af denne mærkning at aflæse størrelsen og de anvendte tandformer af ^{BD}Load[®].

no Merking

Størrelse	↓	M	m	7
	Underkjeve	Størrelse ^{BD} Load [®]	Bredde tannbue	Oppstilling til 6er eller 7er
Tenner	PLSE	um2	DF	m
	Tannlinje front	Tannform front	Tannlinje side	Tannform side
Farge	A3^{light}	ECO	dark pink	HI
	Tannfarge	Tannens sjiktopbygging	Basisfarge	Basismateriale

Tips: I 2. kvadrant av overkjeve ^{BD}Load[®] (hhv. i 4. kvadrant av underkjeve ^{BD}Load[®]) er det plassert en formbetegnelse med en struktur tilsvarende angivelsen av størrelse på primæretiketten (størrelse / tenner). Formålet med dette er kun den interne sporingen av ^{BD}Load[®] hos Merz Dental. Hvis primæretiketten går tapt, kan man ved hjelp av denne merkingen avlese størrelse og anvendte tannformer for ^{BD}Load[®].

fi Merkintä

Koko	↓	M	m	7
	Alaleuka	^{BD} Load [®] -aihion koko	Leveä hammaskaari	Asetus 6. tai 7. saakka
Hampaat	PLSE	um2	DF	m
	Hammasklinja etu	Hammaskuoto etu	Hammasklinja poski	Hammaskuoto poski
Väri	A3^{light}	ECO	dark pink	HI
	Hammaskväri	Hampaiden laminointi	Peruskväri	Pohjamateriaali

Vinkki: Yläleuan ^{BD}Load[®]-aihion 2. kvadrantissa (tai alaleuan ^{BD}Load[®]-aihion 4. kvadrantissa) on muotomerkinä, jonka rakenne vastaa primäärietiketin kokotietoa (koko / hampaat). Se on tarkoitettu ainoastaan ^{BD}Load[®]-aihion jäljitettävyyteen Merz Dental -yrityksessä. Jos primäärietiketti kadotetaan, ^{BD}Load[®]-aihion koon ja käytetyt hammaskuodot voi tarkistaa tämän merkinnän avulla.

It Ženklimas

Dydis	↓	M	m	7
	Apatinis žandikaulis	^{BD} Load [®] dydis	Platus dantų lankas	Išdėstymas iki 6 ar 7
Dantys	PLSE	um2	DF	m
	Priekinė dantų linija	Priekinių dantų forma	Šoninė dantų linija	Šoninių dantų forma
Spalva	A3^{light}	ECO	dark pink	HI
	Danties spalva	Dantų antsluoksnis	Bazinė spalva	Pagrindo medžiaga

Patarimas: viršutinio žandikaulio ^{BD}Load[®] 2 kvadrante (arba apatinio žandikaulio ^{BD}Load[®] 4 kvadrante) nurodytas formos pavadinimas, kurio išdėstymas panašus į pradinės etiketės dydžio duomenis (dydis / dantis). Tai skirta tik vidiniam ^{BD}Load[®] atsekamumui Merz Dental. Pаметus pradinę etiketę pagal šį ženklimą galima nustatyti ^{BD}Load[®] dydį ir naudojamas dantų formas.

lv Apzīmējumi

Izmērs	↓	M	m	7
	Apakšžoklis	^{BD} Load® izmērs	Platie zobu loki	Izkārtojums līdz 6. vai 7.
Zobi	PLSE	um2	DF	m
	Zobu līnija, priekš-puse	Zobu formu, priekš-puse	Zobu līnija, no sāniem	Zobu forma, no sāniem
Krāsa	A3^{light}	ECO	dark pink	HI
	Zobu krāsa	Zobu slāņojums	Bāzes krāsa	Bāzes materiāls

Piezīme: ^{BD}Load® augšžokļa 2. kvadrantā (vai ^{BD}Load® apakšžokļa 4. kvadrantā) ir ieviests formas apzīmējums, kura izmērs ir līdzīgs primārajai etiķetei (izmērs / zobi). Tas ir paredzēts tikai ^{BD}Load® iekšējai lietošanai Merz Dental. Gadījumā, ja tiek nozaudēta primārā etiķete, tad izmantojot šo apzīmējumu, var noteikt izmēru un izmantotās ^{BD}Load® zobu formu.

et Tāhistus

Suurus	↓	M	m	7
	Alalõug	^{BD} Load®-i suurus	Hambakaare laius	Kuni 6-ne või 7-ne reastus
Hambad	PLSE	um2	DF	m
	Eesmine hambajoon	Eesmine hambakuju	Kūlgmine hambajoon	Kūlgmine hambakuju
Vārv	A3^{light}	ECO	dark pink	HI
	Hambavārv	Hammaste kihistumine	Baasvārv	Baasmaterjal

Nõuance: ^{BD}Load®-i ülalõua 2. kvadrantis (või vastavalt ^{BD}Load®-i alalõua 4. kvadrantis) asub vorminimetusi, mis on ūles ehitatud põhietiketite suuruseandmetega sarnaselt (suurus / hambad). See on mõeldud ainult ^{BD}Load®-i tagasiulatuva ettevõttesisesse teabe saamiseks Merz Dentalis. Põhietiketite kadumisel saab selle tähistuse abil ^{BD}Load®-i suurus ja kasutatud hambakujude teavet välja lugeda.

hu Jelölések

Méret	↓	M	m	7
	Alsó állkapocs	^{BD} Load® méret	Széles fogív	Lista a 6-ikig vagy a 7-ikig
Fogak	PLSE	um2	DF	m
	Elülső fogsor	Elülső fogforma	Oldalsó fogsor	Oldalsó fogforma
Szín	A3^{light}	ECO	dark pink	HI
	Fogszín	Fogrétegződés	Alapszín	Bázisanyag

Tip: A ^{BD}Load® felső állkapocs 2. kvadránsában (illetve a ^{BD}Load® alsó állkapocs 4. kvadránsában) olyan formajelölés van megadva, amely az elsődleges címke méretmegadásához hasonlóan épül fel (méret / fogak). Ez csupán a ^{BD}Load® belső nyomomonkövethetőségét szolgálja a Merz Dental-nál. Az elsődleges címke elvesztése esetén ennek a jelölésnek a segítségével olvasható le a ^{BD}Load® mérete és alkalmazott fogformái.

cs Označení

Velikost	↓	M	m	7
	Dolní čelist	Velikost ^{BD} Load®	Široké zubní oblouky	Postavení do 6. nebo 7. zubu
Zuby	PLSE	um2	DF	m
	Linie předních zubů	Tvar předních zubů	Linie bočních zubů	Tvar bočních zubů
Barva	A3^{light}	ECO	dark pink	HI
	Barva zubů	Vrstvení zubu	Základní barva	Základní materiál

Tip: Ve 2. kvadrantu ^{BD}Load® pro horní čelist (nebo ve 4. kvadrantu ^{BD}Load® pro dolní čelist) je uvedeno označení tvaru, které je sestaveno podobným způsobem jako údaj o velikosti na hlavní etiketě (velikost / zuby). Toto označení slouží výhradně pro účely interní sledovatelnosti ^{BD}Load® u společnosti Merz Dental. V případě ztráty hlavní etikety lze pomocí tohoto označení dohledat velikost a použité tvary zubů pro ^{BD}Load®.

sl Označevanje

Velikost	↓	M	m	7
	Spodnja čeljust	Velikost pripomočka ^{BD} Load®	Širok zobni lok	Postavitev do 6. ali 7.
Zobje	PLSE	um2	DF	m
	Prednja zobna linija	Oblika prednjih zob	Stranska zobna linija	Oblika stranskih zob
Odtenek	A3^{light}	ECO	dark pink	HI
	Zobni odtenek	Zobna plast	Osnovni odtenek	Material za osnovo

Nasvet: V 2. kvadrantu zgornje čeljusti pripomočka ^{BD}Load® (oziroma v 4. kvadrantu. spodnje čeljusti pripomočka ^{BD}Load®) je prikazana oznaka oblike, ki je sestavljena podobno kot navedba velikosti na primarni nalepki (velikost / zobje). Namenjena je izključno notranji sledljivosti pripomočka ^{BD}Load® za družbo Merz Dental. V primeru izgube primarne nalepke se s to oznako lahko razberejo velikost in uporabljene oblike zob pripomočka ^{BD}Load®.

sk Označenie

Veľkosť	↓	M	m	7
	Dolná čelusť	Veľkosť ^{BD} Load®	Široké zubné oblúky	Rozmiestnenie do 6. alebo 7.
Zuby	PLSE	um2	DF	m
	Línia zubov spredu	Tvar zubov spredu	Línia zubov z boku	Tvar zubov z boku
Farba	A3^{light}	ECO	dark pink	HI
	Farba zuba	Vrstvenie zubov	Základná farba	Základný materiál

Tip: V2. kvadrante hornej čeluste ^{BD}Load® (príp. v 4. kvadrante dolnej čeluste ^{BD}Load®) je umiestnené označenie tvaru, ktoré je vytvorené podľa údajov o veľkosti na hlavnej etikete (veľkosť / zuby). Toto slúži len na internú spätnú sledovateľnosť ^{BD}Load® u firmy Merz Dental. V prípade straty hlavnej etikety sa môže prostredníctvom tohto označenia zistiť veľkosť a používané tvary zubov ^{BD}Load®.

bg Маркировка

Размер	↓	M	m	7
	Долна челюст	Размер ^{BD} Load®	Ширина на зъбната дъга	Позициониране до 6-ти или 7-ми
Зъби	PLSE	um2	DF	m
	Линия на зъбите фронт	Форма на зъбите фронт	Линия на зъбите отстриани	Форма на зъбите отстриани
Цвят	A3 ^{light}	ECO	dark pink	HI
	Цвят на зъбите	Облицоване на зъби	Основен цвят	Основен материал

Съвет: Във втория квадрант на горната челюст ^{BD}Load® (респ. в четвъртия квадрант на долната челюст ^{BD}Load®) е поставена маркировка на формата, подобна на данните за размера на първичния етикет (размер / зъби). Тя служи само за вътрешнофирмена проследимост на ^{BD}Load® при Merz Dental. В случай на загуба на първичния етикет посредством тази маркировка могат да се отчетат размерът и използваните форми на зъбите на ^{BD}Load®.

el Επισήμανση

Μέγεθος	↓	M	m	7
	Κάτω γνάθος	Μέγεθος ^{BD} Load®	Πλάτος οδοντικού τόξου	Διευθέτηση μέχρι 6ο ή 7ο
Δόντια	PLSE	um2	DF	m
	Σειρά δοντιών, πρόσθια	Σχήμα δοντιών, πρόσθια	Σειρά δοντιών, πλευρικά	Σχήμα δοντιών, πλευρικά
Χρώμα	A3 ^{light}	ECO	dark pink	HI
	Χρώμα δοντιών	Διαστρωμάτωση των δοντιών	Βασικό χρώμα	Υλικό βάσης

Συμβουλή: Στο 2ο τεταρτημόριο της άνω γνάθου του ^{BD}Load® (αντίστοιχα στο 4ο τεταρτημόριο της κάτω γνάθου του ^{BD}Load®) υπάρχει ένας χαρακτηρισμός σχήματος, ο οποίος έχει δημιουργηθεί παρόμοια με τα στοιχεία μεγέθους της κύριας ετικέτας (μέγεθος / δόντια). Αυτό χρησιμεύει μόνο για την εσωτερική ιχνηλασιμότητα του ^{BD}Load® στην Merz Dental. Σε περίπτωση απώλειας της κύριας ετικέτας, είναι δυνατή η ανάγνωση του μεγέθους και των χρησιμοποιούμενων σχημάτων δοντιών του ^{BD}Load®.

tr İşaretleme

Boyut	↓	M	m	7
	Alt çene	^{BD} Load® boyutu	Geniş diş arka	Birinci veya ikinci molar dişe kadar konumlandırma
Dişler	PLSE	um2	DF	m
	Ön diş serisi	Ön diş formu	Yan diş serisi	Yan diş formu
Renk	A3 ^{light}	ECO	dark pink	HI
	Diş rengi	Diş tabakalandırma	Baz rengi	Temel malzeme

İpucu: ^{BD}Load®'un üst çene 2. kadranda (ve / veya ^{BD}Load®'un alt çene 4. kadranda), birincil etiketteki boyut ifadesine benzeyen bir form tanımlaması bulunur (boyut / dişler). Bu sadece ^{BD}Load®'un Merz Dental tarafından dahili olarak takip edilebilmesi için kullanılır. Birincil etiketin kaybedilmesi halinde, bu işaret sayesinde ^{BD}Load®'un boyutu ve kullanılan diş formları okunabilir.

www.baltic-denture-system.de



Merz Dental GmbH

Kieferweg 1 24321 Lütjenburg, Germany

Tel + 49 (0) 4381 / 403-0

Fax + 49 (0) 4381 / 403-403

www.merz-dental.de

EN ISO 13485

CE 0482